

HALK BİLGİSİ HABERLERİ

İstanbul Halkevi Dil, Edebiyat ve Tarih şubesi tarafından çıkarılır aylık mecmua

Yazı İşleri Müdürü : MEHMET HALİT BAYRI

Yıl : 5

Mayıs 1936

Sayı : 55

ÂŞIK HÜZNİ'NİN ŞİİRLERİ

I

Âlemi ervahta eyledim iman
Eshabı yeminle merdancasına
Fark ettik batıla hakkı olzaman
Aldık dersimizi irfancasına.

*

Ademden maduma etmişiz nüzûl
Rahı hakikatten etmeyiz nükûl
Kurretül aynımdır evlâdı Resûl
Âline fedayiz kurbancasına.

"

Ta bezmi eleatte eyledik tasdik
İnkâra kalkıştı bir takım zındık
Münkira sellü seyf etmişiz tahkik
Var gazamız şahı merdancasına.

*

Çekmeyiz payımızı ta'îs adadan
Hüznî'yi ayırma rahı rızadan
El çektik gam ile zevki fenadan
Gezeriz bir kâmil insancasına.

II

Derdine derman ararsın
Sana senden olur derman
Merhemi şafi sorarsın
Sana senden olur derman.

*

Vuslat ister isen yâre
Gezme beyhude avâre
Ararsan derdine çare
Sana senden olur derman.

*

Âdemi bul gel âdem ol
Esrarına hep mahrem ol
Zahmı dile hep merhem ol
Sana senden olur derman.

*

Hakkın rızası sendedir
Lütfü atası sendedir
Derdin devası sendedir
Sana senden olur derman.

*

Olma kesel et gayreti
Pervaneden al ibreti
İhtiyar eyle yahdeti
Sana senden olur derman.

"

Hüznî ağla leylü nehar
Gafil iken yârden ağyar
Bil derdine sendedir yâr
Sana senden olur derman.

III

Sen kendi zevkinde ol bu âlemde
Karışma zamanın siyasetine
Vadinde sebat yok her bir âdemde
Aldanma sureti siyadetine.

*

Çokların aldattı ol vâhî emel
Aç gözün cibana bak olma kesel
Bir kişiye teslim olmazden evvel
Müracaat eyle saaletine.

*

Çok çektim felâket dehrin yüzüden
Ben usandım çokluğundan azından
Maya belli olur merdin sözünden
Bakma o yaldızlı fasahatine.

Şeytandan şefaât umulmaz aslâ
Nefse uyup etme ömrün berhava
Müşerref ol emsalinle daima
Düşme cinnî aher esaretine.

Cah edüp cay eyle günci vahdeti
Hüznî maksuda ir eyle gayreti
Setreder namerdin aybın serveti
İl tanır bakdıkça denaetine.

IV

Ben usandım tatlı candan bu tendn
Gönül biktığından bıkır mı bıkır
Derdin ne benimle ne isten benden
Bir gün ahım seni yıkar mı yıkar.

Hüsüne mağrursun afeti devran
Pir olan bu gönül esiri hicran
Buyu pîrcheni vuslatın canan
Her seher misk gibi kokar mı kokar.

Cennetten mi teğrif ey vechi enver
Bu güzellik kime oldu müyesser
Mahvetmek istiyor ebruyu hañçer
Sırça saray gönlüm yıkar mı yıkar.

Hüznî'ye rahm eyle ey çeşmi ahü
Sen meleksin sana yaraşmaz bedhu
Cevrin mutad etse bir keman ebru
Âşkın gözünden çıkar mı çıkar.

V

Ne kaçarsın benden ey çeşmi ahü
Ben âdemim seni yir mi zannettin
Sinemde esrarın gizlidir yahu
Faş edip âleme der mi zannettin

Bir gonce fidansın devrû zamanda
Mevlâ halk etmemiş melin cihanda
Sadıkane ebbab nadir insanda
Her gördüğün şahsı er mi zannettin.

Kimseye açma raz dursun içerde
Zinhar bel bağlama merde namerde
Abde vefa yoktur her bir düberde
Al çiçekli gonce ter mi zannettin.

Çok çektim cefanı ey ruyı enver
Hieria elemile Hüznî mükedder
Alma inkisarım ey peri peyker
Ah almayı hoşca kâr mı zannettin?

VI

Feryadü naleden el çek ey bülbül
Bundan sonra ahü efgan benimdir
Hakikat bağından aldım bir top gül
Gül ile erguvan reyhan benimdir.

Sen de ey pervane gel yanma nare
Yaktı beni candan bir kağı kare
Ben derdime buldum derdimden çare
Tabiblerin şahı Lokman benimdir.

Açma hasta dile ey rakip yare
Yadigâr eyledim ben anı yâre
Seyfi muhabbetle yar sinem yare
Yâr aşkile akan al kan benimdir.

Bendei basıyım şuhu cihanın
Hüznî mecnunıyım devrû zamanın
Kulu kurbaniyım pirimüganın
Sakî sun badeyi devran benimdir.

VII

Etmîşiz âlemden kat'ı alağa
Kârbanı aşkın merdanesiyiz
Ağyar şöret ile çıkas afaka
O beyalî hâmin bigânesiyiz.

Nadanla danayı ettiler tahhik
Zümrei lakayda olundum tefrik
Ne zevkten mesruruz ne gamdan tazyik
Asrım bir serseri divanesiyiz.

Hüznî yok meylimiz cahı fenade
Endişei dilden olduk azade
Varlıktan yokluğa olduk âmâde
Mülkü mahviyetin imamesiyiz.

VIII

Cemalin nurunu zabtetmiş gizler
Kaldır perçemini bir yana dilber
Baş vurmış ejderha misali cana
Kurmuş utağını gerdana dilber.

Bedrolmuş mehtabı ruhsarı alın
Dizilmiş etrafa fülülü balın
Siyah kirpiklerle ebru hilâlin
Etti ahar benî divane dilber.

Bağı eremdin mi teğrifsın canan
Kametın serviden gösterir....
Ey melek suretli değilsin insan
Benzettim Yusufu Kenana dilber.

Hüznî'yi aşkına ettin giriftar
Bu nasıl süzgli giveli etvar
Bu nezaket bu letafet sende var
Götürür münkiri imane dilber.

IX

Ben seni sevmişim can ile tenden
Ha sende beni sev n olur sevdığım
Ben senden vazgelmem vazgelme benden
Sevgi iki başdan olur sevdığım.

Hüsnüne aşifte pek nevhevestim
Kırdın hatırımı ben sana küstüm
Şimdi vısalinden ümidim kesdim
Ahar derdin beni alur sevdığım.

Taliim karadır aksine kader
Vısalın olmadı bir kez mukadder
Ahu nigâhınle o ebrû hançer
Başımı sevdaya salar sevdığım.

Başınçün lütf eyle ey çeşmi siyah
Takatım tak oldu cevrinle billah
Hüznî'ye ettiğin çekersin nagâh
Herkes ettiğini bulur sevdığım.

X

Hep kar yağdı güvendiğim dağlara
Dolu duman fırtınadır ilimiz
Hasret kaldı şeyda bülbül bağlara
Badî hazan cadi soldu gülümüz.

Zalim felek düğmüş benim kaedime
Gam leşkери hücum eder üstüme
Çok zamandır hasret kaldım dostuma
Bilmem ne baldedir lebi balmız.

... eser seher yelleri
İlgıt ılgıt akar çeşmin sâlleri
Göresimiz geldi bizim illeri
Felek kırdı kanadımız kolumuz.

Sermayem gam benim metâmı feryat
Hüznî gurbet ilde halim pek berbat
Vatanı aslımız o güzel Yozgat
Acab bir gün ugrarın ola yolumuz.

IX

Kangi bağda bittin ey gülü râna
Servi gibi kaddi tubalarınla
Nicelerin ettin bülbülü şeyda
Zülfü sühan ruyi hamrularınla.

Bu nasıl nezaket bu nasıl eda
Fitnei âlemsin mislin yok cana
Ey şubı nevrete vay çeşmi şehla
Beni mahveyledin sevdalarınla.

Hamei kudrettir ebru hilâlin
Çeşmei hayattır lebi zülâlin
Ayinei hikmet nurı cemalin
Dil yanar o kumru nevalarınla.

Ateşi aşkına yakdın bu teni
Seni ey gamzesi gıddarım seni
İdi vısalinçün aldattın beni
Geçdi nazik ömrüm hülyalarınla.

Hüznî'ye rahm eyle ey çeşmi afev
Fırakın bu cana etti sirayet
Sabra mecal yoktur çekmeğe takat
Bir dem tatlı canda cefalarınla.

XII

Gözler ahu gibi ol keman ebru
Sinem nişan alur mehlîka güzel
Hayatlar bahş eder zülfü semsübu
Ömrüm uzadırsın mesîha güzel.

Gerçekten severdim ben seni candan
Can feda etmişim ben o zamandan
Böyle şive görülmemiş insandan
Aşkın peri senin galba güzel.

Taş olsa tahammül etmez bu hale
Servî desem seza kaddi nihale
Ruhlar ile gabgap dolu peyale
. bir sahba güzel.

Her gören hüsnüne olmakta müstak
Ya nasıl bu Hüzni etmesin merak
Ayineyi al da bir hüsnüne bak
Bakan meftun olur mutlaka güzel.

XIII

Eğme kaşlarını yüzün dön bana
Suçum nedir küstün bana sevdiğim
Çok kahırlı sözün geldi dün bana
Suçum nedir küstün bana sevdiğim.

Bakdım cemaline taze gül gibi
Sevdan ile yandım oldum kül gibi
Akdı çeşmim yaşı oldu göl gibi
Suçum nedir küstün bana sevdiğim.

İslâh olmaz beni bir derde koydun
Hançeri cevriyle sinemi oyduñ
Yıkıñ hatırıñı illere aydun
Suçum nedir küstün bana sevdiğim.

Hüznî sana âşık can ile tenden
Mürüvvet merhamet umarken senden
Nedir fikrin tezdin usandın benden
Suçum nedir küstün bana sevdiğim.

XIV

İşittim halini yandım begayet
Acıdım ben sana hayli efendi
Çattın bir tükenmez dipsiz davaya
Akıt gözlerjenden selî efendi.

İki evli oldun kaldın arada
Bu gün buradasın yarın orada
Tilkiler yağ gün giyer sahrada
Takılır arkana çalı efendi.

Burada deynek ye orada dayak
Rezaleti çekip var keyfine bak
Bu gidikle kalmaz hiç kuyruk kulak
Giyersin bir delik çulu efendi.

Büyük yatağına peşinden çeker
Küçük naz ederek boynunu bükür
İkisinin derdi ananı
Bükürler gençlikte belî efendi.

Yatak kavgasından halin pek yaman
Sanki harbe girmiş Bulgarla Yunan
Şaşıma sırasın aman elamen
Perişan edersin hali efendi.

Dudak sarkmış büyük pek eğmiş yüzü
Küçük çatmış kaşı kızarmış gözü
Eridir yüreğin yağın el kıızı
Olmasın başının keli efendi.

Yürek oynar dizin bağı çözülür
Seatte bir dirlik düzen bozulur
Etmen avret diye dilin üzülür
Zinhar efendi.

Günde bin mahkeme öfneyet nade
Kavga göz açdırmaz hiç o strada
At tepişir ecek ölür arada
Takarlar boynuna çalı efendi.

Seninçün bir başka çare yek heman
Bin desise hile yap düşün yalan
Sermayen yemindir metan yalan
Kör şeytandan var tut sah efendi.

Tenhalarda daim var yan haline
Seni ağlatmazlar asla ölene
Beni boşa diye biner dalına
Birine yan baksan behey efendi.

Küçüğe içerden olmuştun âşık
Keyfine ha büyük münafık
Akıl başda kalmaz zihin dolayık
Ederler akibet deli efendi.

ATASÖZLERİNİN EDEBİ DEĞERLERİ

Dünyanın bütün folklorcuları, halk dili ve görenekləri üzerinde araştırmalar yaparken, daima sosyetenin bünyesini tabliye uğraşmış ve (Şifahi edebiyat) adı altında toplanabilen (dil eserleri) nin olgunlaşmasını bu yönden görmüşlerdir.

Bu görüş, (halk dili) nin mahsullerini kuru bir sosyoloji çerçevesinden seyretmek demektir. Onları tetkik ederken, doğuş ve kullanılış yerlerini de tesbit edip ulus ve toprak hususiyetlerini ve bunların her yerde nasıl ve ne şekilde meydana geldiklerini görmek, anlamak gerektir.

Biz; bir çok kollara ayrılan (şifahi halk edebiyatı) nın yalnız (Atasözü) kısmı üzerinde duracağız.

(Atasözü) dediğimiz (sözler) iki şekilde kullanılırlar:

1 — Söz, sav = Dicton

2 — Mesel = Proverbe

Bu alanda değerli çalışmalarda bulunan (Necip Asım) ın, (Kâşgerli Mahmut) dan naklederek, (Eski savlar) adile neşrettiği risale bahsettiğimiz kısımlardan birincisini

gösterir. Ancak buna (sav) adını vermekle saha biraz daraltılmış gibi oluyor. Zira (söz, so, sov) diye eskiden müteradif olarak kullanılan bu kelimeler (alelade söz) manasına gelir ki, Atasözleri arasında, hiç bir vezin, kafiye ve ahenk gözetmeden söylenenlere bu ad verilir. Oysaki, (Divanı lûgatü'türk) de kaydedilen (Ata sözleri) arasında tam bir mısra veya tam bir beyit halinde söylenmişleri vardır. Bunları (Mesel) bölümüne sokmak daha uygundur. Bununla beraber birer (düstur) gibi telakki olunan bütün bu (söz) leri (Atasözleri) adı altında toplamak en kestirme ve en uygun bir yoldur.

(Atasözleri) ni bağılı olduğu ulus veya sosyetenin psikolojisini gösteren tam birer ölçü gibi görmek, ancak çok derin bir tetkikten sonra yapılacak bir iştir. Zira uluslar arasındaki tedahül ve kaynaşma; asırlardanberi süren ekonomik, siyasal, ilmi ve edebî mübadele yüzünden meydana gelmiş bazı (söz) lere sırf (şu veya bu ulusun malı) damgasını vurmak doğru olmasa gerektir.

(Deliye kalem olmaz) sözünü Kirgehirli bir köylüden zabtettiğim gün gayri ihtiyari (Divânerâ kalemnist) farsça (söz) ünü hatırlamıştım. Ortaklığın bu kadar birbirine girişmiş bulunması bana, (Ata sözü) nün sosyolojisini yapmaktaki güçlüğü gösterdi. Vaki (Atasözleri), hadiselerin, insan duygularının ve insanla

Büyük emekdarın gayet hakkı çok
Küçüğün sevmeszen ilerisi yok
Yalvar ikisine başka çare yok
Kuyruk sallamanın yolu efendi.

Dinle nasihatim kulak tut söze
Sarıl bir nevrete tab'ı pakize
Varını sarf eyle bakire kıza
Kokla bir tomorcuk gülü efendi.

Mehmet Halid Bayrı

hayat ve tabiat arasındaki ikilğin mahsulüdür. Bu itibarla arada bir benzeme olacağı tabiidir. Bunu yadırgamıyoruz. Meselâ: (La langue bot où le dent fait mal) sözile (Dervişin fikri ne ise zikri de odur) sözü arasındaki duygu iştirakile kelime başkalığını kabul etmek icap eder ve (sosyoloji) nin rol oynayabileceği saha da işte burasıdır. Niçin bir ulus; (ağrıyan dili dişe çarptırıyor) da, diğeri (derviş düştürerek zikrettiriyor). Sosyoloji, (halk dili) nin yalnız bu muammasını çözebiliyor.

(Mehmet Asım), (Atasözleri) ni tarihi ve ahlâki bakımlardan tetkik etmiştir. [Terbiye Mecmuası—Scene 1, No. 1 sahife 49 - 66]

(Şifahi edebiyat) bu yönden de tetkik edilebilir. Hakikaten, bazı Atasözlerinin, tarihsel bazı hakikatleri göstermesi veya hiç olmazsa, tarihsel ananeleri ifade etmesi onlarda bu (kıymet) in aranmasına sebep olmuştur. (Mehmet Asım), yukarıda bahsettiğimiz makalesinde, birçok (Atasözleri) ni örnek alarak, onlardaki ahlâki (kıymet) leri tahlil etmek istemiştir. Bu bakımdan, hemen her ulusun sözlerini aynı şekilde izah ve tefsir etmek mümkündür. Zira yukarıda da temas ettiğimiz gibi, (insan) lar, duygu ve yaşayış noktasından tamamen (iştirak) i kabul etmiş varlıklardır. (Yurt), (ulus) fikirlerinin müdahalesile meydana gelmiş olan (söz) lerin azlığı da pekâlâ gösterir ki (Ata sözü); (din), (milliyet) ve (devlet) fikirlerinden uzak kalmış birer (fikir mahsulü) dür.

(Ölmez sanat eserleri) nin değeri nasıl muayyen bir (din) ve (milliyet) taşımayışında ise (Atasözleri) nin değerini de bunda aramak gerektir. Bir ulusun atası :

[Seyrek gidersen komşuna kalkar ayak üstüne; sık gidersen komşuna yatar sırtı üstüne]

Demişse, bu nihayet (senlibenlilik) derecesinin dahi muayyen bir yere kadar iyi ve devamlı olabileceğini, fena kullanılan (samimiyet) in fena sonuçlar verebileceğini ifade etmek içindir. Bir Lâtin darbu meseli: « On günden sonra yağmur, kadın ve misafir artık çekilmez olur » [*] diyor-muş. Bundan (Lâtin misafirsevenliği) nin mahiyetini çıkarmak mümkün olsa bile, o sözü yalnız bir mana ile kabul ederek (fena) veya (değersiz) bulmak isabetsiz bir iş olur sanıyoruz.

Bütün bu tafsilat ile söylenmek istenen şey; (Atasözler) ini tetkik ederken, onları yalnız sosyoloji gözile değil, psikoloji, edebiyat, hattâ -genel manasile- sanat gözile görmek daha iyi bir tetkik yoludur. Çünkü (Atasözleri) ndeki (icaz) ın değeri ancak (dil) lerin olgunlaşmış zamanlarının mahsulü olabilir. Mükemmelleşmiş dillerdir ki, kuvvetli (icaz) lara müsaittirler. Türk dilinin on bini çok geçen (Atasözleri) bu iddiayı kuvvetlendirebilir.

Ata sözleri üzerinde yapılacak sosyoloji, psikoloji, moral ve tarih tahlilleri onların ancak objektif görüşlerini canlandırabilir. Bu (halk dili) nin bir de iç yüzü vardır ki o, sadece (sanat) ın tezgâhında açılıp tetkik edilir. Duyuş ve duyuruş tarzları, (söz) e verilen ifade kıymeti ve nihayet (mecaz) ve (kinaye) yapmaktaki ustalıktır ki Ata sözlerini tahlil hakkını biraz da (edebiyat) a bırakmıştır.

[*] Mehmet Asım, [Terbiye Mecmuası: scene 333, No 1, sahife: 49]

Yer yüzündeki dillerin hiç biri (yağlı kara) sözünün geniş manasını anlatmak için iki kelimeyle bir fikir nesci meydana getirememiştir. Gerçi bu, biraz da, Türk dilinin hususiyetini ifade eder.

Bu hususiyet ne olursa olsun, dilimiz bu (icaz) ı yapmaya ne kadar müsait olursa olsun (Ata sözlerimiz) in edebî değerini gösteren bu kudret, edebiyatın tetkik çemberi içinde bulunmalıdır. (Halk şiiri)ni ararken ilk akla gelen (koşma, şarkı, türkü, duyunc) dur. Ondan sonra (destan) ı. (masal) ı, (Atasözü) nü hatırlarız. Oysaki, en önemlisi olan ve (halk) ın yalnız duygusunu değil, aynı zamanda duyuruş kabiliyetini gösteren (destan, masal ve Atasözü) nden başlamak daha uygun olur sanıyoruz.

(Şiir), sadece güzelliğin ifadesi ise bunu (stilize edilmiş bir masal) da gösterebilir. Fakat şiir bu değil de, düşündürücü ve haz duyurucu güzelliğin ifadesi ise bunu Atasözlerinde derhal bulabiliriz.

Ev alma komşu al

Kitli kapı (kilitle kapı), kutlu kapı.

Ağıрма, taşıрма, şaşıрма.

Azrail de emir kulu.

Baleci kızı daha tatlı.

Boşboğaz: cehenneme atmışlar: "Lâkin odun yağlı " demiş.

Yazın yaba, kışın aba.

Bu sözleri sırf edebî bakımdan tetkik edince, bunların türlü türlü şekillerde izah edilebileceğini ve binaenaleyh kullanılıştaki tenevvün çokluğunu görürüz.

Halk, kendi malı olan dili okadar ince bir hale getirmiş ve onunla öyle derin ve karışık hisler ifade edebilmiştir ki bunların, bu basit görüldüğü kadar yapılması güç sözlerin değeri ancak kullanılıştaki münasebetle daha iyi anlaşılabilir.

Halk şairi; duygularının en coşkulu ve taşkınlarını yine bu lakonizm ile ifade etmiştir. (Karacaoğlu) :

Bin kaygu bir borç ödemez.

Cehnete gitmeden yolda neler var.

Sağ gözden sol göze vefa yağ imiş.

Tırnağı varsa başını kaşı.

Mısralarile en koyu hakikatleri, tatlı bir (sanat) gazesine sararak sunabilmiştir. Yalnız (halk) ın duyguları mahsulü olan bu icazlı felsefe, sonraları aristokrat sanatın mevzularına da sıçramış ve günün birinde, halk şairinin manasızlığından (!) ahenksizliğinden bahseden divan şairleri de, mısralarını bizzat bu (halk felsefesi) ile süslemeğe başlamışlardır. Tabii onlar, işin şatafatında, debdebe ve zinetinde oldukları için meselâ :

Dışı hoş, içi boğ!

diyen (halk sözü) nü sırmalı kaftanlar içine gömerek :

Ekser kişinin süretine siyreti uymaz !

şekline sokmuşlardır.

(Atasözleri) ndeki edebî kıymeti görmek için, o sözün sahibi olan ulusun psikolojisini bilmek de gerektir. Zira halk (atasözü) nü örmezden önce ona (ifade) sanatının en ince motiflerini, en ince garnitürlerini tatbik etmiştir. Bu sanatı okuyabilmek için önce o sanatkarın duygu yollarını kavramak gerektir. Rus folklorcularından (İlyostrof) diyor ki [*]: « Mesel içerisinde bir hakikat olan, kinayeli, halk sunulmuş sözüdür. »

Titizce bir tenkide tabi tutulmuş olan bu sözlerin içinde eksik ve fazla bir söz yoktur.

Onların kafiye, ölçü, ahenk, icaz çer-

[*] H. Zeynallı - Azarbaycan Atalar sözü [Bakı - 1926]

çeveleri içindeki sağlam ifadeleri edebiyat için çok geniş bir tetkik (konu) sudur.

Yoksa bazı tetkikçilerimiz gibi, sözlerin sadece bir kenarından tutup, hırpalamak, onlardaki kusurlu görüşleri göstermeğe çalışmak insanı ekseriya yanıltabilir. Böyle bir hüküm verirken (lûgat) manasile (mecaz) manası arasındaki uygunluk ve aykırılıklar göz önünde bulundurulmalıdır. Bu yolda elimize geçen bir tetkik kitabında [*] meselâ, [paraya fazla kıymet vermek ve ahlâki meziyetleri maddi şeylerden aşağı tutmak fikrini aşılayan sözlerimiz] gibi bir başlık altına :

Çık çık eden nalçadır, iş bitiren akçadır.
Akçalı adamdan dağlar korkar.

Sözlerini sıralamakla, maalesef, yanlış bir hüküm verilmiş oluyor. Çünkü o sözlerdeki (akçe) sözü sadece [para] gibi çıplak bir lûgat manasına inhisar etmiyor. Orada (emek, alın teri, kazanç, çalışarak elde edilen mahsul) gibi mecaz manalarının kasdedildiği şüphesizdir. Atasözleri hep birer olgunun, birer hadisenin kısaltılmış düsturlarıdır. Düstur ise her çeşit fikir madenini içine alabilen bir (kalıp) tır. O halde ilk iş bu kalıbın güzel işlenip hazırlanmış olmasını tetkik etmek, ondan sonraki iş te o kalba dökülen madenlerin (Mantık) ve (Ahlâk) halitalarındaki değeri düşünmektir.

Uzun yıllardanberi toplamağa uğraştığım (Türk atasözleri)ndeki edebî değere temas etmek çok uzun bir makale serisi yazmayı icap ettirecek kadar büyük bir işir. Bunu takdir etmekle beraber, sadece, bu (söz) leri tetkik edecek gençleri-

[*] Tahsin Ömer - Darb mesellerimiz hakkında tahlilî tetkikat [İstanbul - 1337]

*

KOZANOĞLU, ÇAPANOĞLU [*]

*

1870 - 1875 tarihlerinde Kozanoğulları ile Çapanoğulları arasında tahaddüs eden bir halk muharebesi hakkında Kozan'ın Şeyhler köyü ahalisinden müderris Kılıcoğlu AliRıza efendi tarafından [**] söylenmiş şu destanı aynen takdim ediyorum.

Âşık Mustafa diyor ki :

60 - 65 sene evvel Kozanoğlu. Çapanoğlunun toprağında davar sürmüş. Çapanoğlu bu işe çok kızmış, askerini toplamış, Kozanoğlunun üstüne yürümüş. Onu soyhaya [ölü çamaşırına] döndürmüş.

Ben bu destanı Gâvurdağında Tandır köyünde Âşık Ali adında ihtiyar birimizin, onların biraz da edebî değerlerine önem vermekle isabetli ve kıymetli bir hizmette bulunacaklarına işaret etmek istedik.

İlk insanın ilk ifade vasıtası (şifahi ifade) olduğuna ve (atasözleri) nin de dilin tekâmülünden sonra vücut bulduğuna bakılınca, bunların birer (şifahi halk edebiyatı örneği) olduğu kendiliğinden meydana çıkar.

Çok candan umuyoruz ki, büyük önderimizin irşadile açılan (öz dil) savaşında (ata sözleri) ne de gerekli olan önem verilecek ve onların edebî varlıkları tesbit edilecektir.

İ. Hilmi Soykut

[*] Bu halk harbi destanını Gaziantepin merkez kazası köylerinden (Karakuyu) nam köyde iki gözü kör Âşık Mustafadan aldım. 15 - 8 - 930

[**] (Cenubda Türkmen Oymakları) adlı eserimde Ali Rıza efendi hakkında kâfi malûmat vardır.

ağadan dinledim, o gündenberi her yerde
bunu söylerim.

Ben Kozanoğluyum bilin mi beni
Hasımın Sar Ali taın mı onu
Adam aralanıyım budarım seni
Senin gibi bir çok beyler yutmam var.

Hızır ol vaktine sen Kozanoğlu
Yigit çekip sana karşı çıkmam var
Kılıcım, yalçagım (?) zağlarım kana
Kanın Adanaya senin dökmem var.

Ulan Çapanoğlu betle bu günü
Gör Kozan meydanında cengi düğünü
Evvelki belleme bu günkü günü
Pençeyle temelin senin sökmem var.

Ben Çapanoğluyum burada durdum
Dört köşeyi birden tertibe koydum
Şimdi bu toprakta seni yitirdim
Dört çevreyi birden nizam itmem var.

Olan Çapanoğlu sen gel karşıma
Eğer harp istersen gel düş peşime
Seni uğradırım azı dişime
Senin gibi birkaç beyler yutmam var.

Yaş Çapanoğlu sen binler yaşa
Şimdi sen bakarsın yatan ileşe
Yidiririm etin kuzguna kuşa
Cigerini kuluneundan çekmem var.

Kozanoğlu der ki: ya bana noldu
Kırıldı askerim daha ne kaldı
Osmanlı emrile bir ferman geldi
Dayanamam arkam dönüp kaçmam var.

Kılıcoğlum der ki başa hal geldi
Kozana bu yılın bir taun geldi
Yürece mızrağı geldi
Ölenlere bu yıl çok ağlamam var.

A. Rıza

#	AKSIRIK DOLAYISİLE "ÇOK YAŞA" TEMENNİSİ	#
---	--	---

Yanımızda birisi aksırınca ona « çok yaşa ! » demek âdettir. Anneler tarafından küçük erkek çocuklar hakkında ifade edildiği zaman bu temenni, ikinci bir kısım ilâvesile mütenazır ve secili bir şekil alır. Biz bu eklentiye kıymeti nisbeten az olduğu için burada kale almayacağız ve aramızda, aksıranlara yapılan bu uzun ömür temennisini, diğer kavimlerde görülen müşabih temennilerle karşılaştıracaktır. Bu mukayese, Türk folklorunun, dünya folkloru ile olan münasebetini göstermesi itibarile yabana atılmıyacak derecede önemlidir. Filhakika, bu ananaye hemen her kavmin halkiyatında rastgelinebilir.

« Çok yaşa » temennisinin menşei, ekseriyetle, ilk insanın yaradılışı ile ilişkili inanışlara karışıyor. Eski Yunan esatirinde ilk insanın kilden kalıbını yapmak şerefi Prométhée ye atfedilmektedir. Bu ilah, kendi eseri olan heykele hayat ve hareket vermek kaygusuna düşüyor. Tasavvurunu gerçekleştirmek için Minervadan yardım istiyor. Minerva onu gök yüzüne çıkarıp kâinatın ruhu ve hayatın menbaı telâkki edilen güneşin yanına götürüyor. Minervanın eteği altında, yanmaktan masun kalan Prométhée, mahsus o iş için yapılmış bilturdan bir şişeyi elinde tutarak güneşe yaklaşıyor, güneşin ışıklarından bir kısmını el çabukluğile şişeye dolduruyor, sonra şişeyi sımsıkı kapayıp yine aynı yoldan yer yüzüne dönüyor. Vakit kaybetmeden şişeyi heykelin burnu altında açıyor, te-sirini kaybetmemiş olan ışıklar, heykelin dımağına o kadar şiddetle nufuz ediyor ki,

heykel aksırıyor, tesirini kaybetmemiş olan ışıklar, dımağın sinirleri vasıtasile bir lah-zada yayılıp bütün vücade hayat veriyor. Uzun zamandanberi beklediği mınvaffaki-yete eriştiğinden dolayı sevinçle kendin-den geçen Prométhée eserinin selameti için dua ediyor : « ! Dieu vous bénisse = Allah encamınızı hayr etsin ! » diyor. Kendi eyleme meydana getirdiği insan, bu temenniyi işliyor ve ilk intiba olmak dola-yısile bu temenni hafızasına kuvvetle nakş olunuyor. Bundan sonra bütün hayatı müd-detince kendi yaratıcısını büyük bir üzen-le taklit ediyor, ne zaman bir komşusu aksırsa « Allah encamınızı hayr etsin ! » diye onu kutluluyor. Kendisinin evlatları da aynı âdeti miraslanıyorlar ve bu teamül böylece bize kadar geliyor.

İbranilerde de yine « Allah encamınızı hayr eylesin ! » şeklinde rastgelinen bu temenninin menşei (Talmud) cılar tara-fından başka bir şekilde gösterilmektedir. Bunlara nazaran adem babamız, itaatsizliği yüzünden ölüme mahkûm olduğu zaman, Allah bu günahkârın ömründe bir kere aksırmasına ve aksırmasıle beraber ölme-sine karar vermişti. O öldükten sonra oğulları da aynı şekilde hiç bir hasta-lık çekmeden anı olarak öleceklerdi. Bu vaziyet Yakup aleyhisselâma kadar de-vam etti. Bu peygamber, hiç bir hazırlık yapmadan ansızın dünyadan göçmenin aki-betine dair iyice düşünüp taşındıktan son-ra ölüm hakkındaki o çetin kanunu deği-şirmesi için Allaha yalvardı ve ne zaman öleceğini, biraz evvelden bilmek lutfuna nail oldu. Onun aksırdığı halde ölmediğini görenler büyük bir hayrete düşdüler; ha-dise yer yüzündeki bütün prenslere haber verildi. Fakat bu harika, ölüm getiren

aksırık hakkındaki korkuları bütün bütün silemedi. Aksırığın hükmü yine baki olup yalnız tehire uğradığı sanılarak bu tesiri izale etmek üzere bir yandan Allaha şükr etmek, bir yandan, hayatın muhafazası için yaradana yalvarmak taamül haline geldi, Bu niyazlar allahın indinde o kadar makbul oldu ki, evvelce ölüme delâlet eden bu işaret sonradan hayatın bir alameti haline geldi artık çocuklar doğar doğmaz aksırmağa başladılar ve Elisée Peygamber, Sunamite'in oğlunu mezardan çağırdığı zaman, ölü, bir bir peşine yedi defa aksırarak dirildi. İşte hahamlara göre aksırık temennisinin menşei budur.

İslâm mitolojisi, Yunan ve İbrani esa-tirlerinin verdiği izahları uzlaştırır mahi-yettedir. Biz bu noktayı belirtmek için, İslâm kozmogonisini güzel bir şekilde anlatan, Gelibolulu Ahmet Bicanın «Enva-rülâşıkın» adlı eserinden bir iktibas yapacağız.

«Ulema ettiler Haktaalâ hazretleri diledi ki Adem'e ruh vere ruha emretti ki cemii envarın içine gire andan sonra Ade-min cesedine gire ruhçün Ademin cese-dine girmek istedi gördü ki bir dar ve karanuluk yerdir ruh etti bu bir karanuluk yerdir nice gireyim Haktaalâ hazretleri etti güç ile gir ve güç ile çık ruh cesede girdi evvelki girdi Ademin dimağına girdi. İki yüz yıl devretti. Andan sonra gözlerine geldi. Bundan hikmet budur ki Adem be-deninin aslına nazar eyleye bile ki toprak-tandır. Ana keramet ve nübuvvat verildikte nefesine ucup ve kibir hasıl olmaya. Haçan-ki ruh genzine geldi aksırdı. ۱۰۰۰ dedi. Evvel kelâmki Ademden vaki oldu bu söz vaki oldu. Hak Subhane Vetealâ hazretleri cevap verdi. Evvel söz ki

برحك ريك با آدم idli,» [1] Demek ki Adem aksırınca الحمد لله demiş, Allah da ona برحك ريك diye temennide bulunmuştur.

Türk folklorunda da aksırarak dirilmek hâdisesine rastlanılmaktadır. Meselâ Balıkesire tabi Çağış nahiyesinden bir köylünün ağzından zaptedilmiş bir masalda şu satırlar okunuyor :

Küçük oğlan şişedeki urufu (rubu), [ölmüş bulunan] kızın burnuna çektiri [r], kız tinsirerek kalka [r], eyi olur. [2]

Aynı masalda şu kaydı da buluyoruz :

« Gelin bu sevinçle kayıncısının [kayınının] kellesini kocasının cesedine, kocasının kellesini de kayıncısının cesedine kor. Derviş dua ide [r], gelin « Amin! » der. Bunla [r] tinsirerek kalkalar. » (3)

Birkaç sene evvel çocuklar için çıkarılmış bir masal kitabında da şu satırları okuyoruz:

« Kuş [Zümürütanka] oğlanın ölüsünü yatırarak kollarını, bacakları, başını yerli yerince koyup [ihtiyar bir Akbabanın cennet bahçesinden getirdiği] o sudan sürünce oğlan uykudan uyanır gibi kalkar, aksırarak dirilir. » [4]

Burada « çok yaşa » temennisini görmüyoruz Fakat aksırık hakkındaki telâkki açıkça seziliyor. Eski Türk membalarında bu mevzu dair etraflı malûmat bulunmak gerektir. Biz şimdiye kadar bu vadiye bir ipucu elde edemedik.

(1) «Envarülâşıkın» matbu nüsha, sayfa: 21.

(2) «Kaynak» mecmuası: Balıkesir. Sayı: 6 - 7, sayfa: 183. Kadızade Bay İsmail Hakkı'nın yazdığı masal.

(3) Aynı mehzaz; sayfa 184

(4) Bahtaver hanım : «Türk masalları»; Kaanant kitaphanesi 1931, Sayfa 23

Aksırık temennisinin menşeyini tarihi devirlere irca etmek isteyenler olmuştur. Ezcümle Polydore Virgile'in iddiasına göre papa (Büyük Gregovar)ın zamanında 591 senesinde İtalyada salgın haline gelen müdhiş bir hastalık, kurbanlarını aksırarak öldürüyormuş, papa hastalığın ilerlemesine mani olmak için dualar edilip niyazlarda bulunulmasını emretmiş, gûya «Dieu vous bénisse Allah encaminızı hayr eylesin!» temennisinin yerleşmesine sebep bu emir imiş [1].

Fakat bu temenni çok eski olup bütün dünyaya şamildir. Filhakika Amerikayı keşfeden İspanyollar oradaki yerliler arasında bile bu taamüle rastlamışlardır (Floridanın zaptı tarihi) ni yazan zatın anlatığına göre, Amerika yerlilerinin hükümdarı (Guachioia), (Soto)nın huzurunda aksırmış, maiyetindeki yerliler derhal prenslerinin önünde eğilmişler, hürmet makamında kollarını uzatmışlar ve daima krallarına zahir olması için güneşe tapınmışlar.

Şimdi aksırık dolayısıyla yapılan kutlamanın muhtelif kavim ve milletlerde aldığı şekli gözden geçirelim. (Olympiodore)ın şahadetine göre eski Yunanlılarda aksıran :

«Zevs beni kurtarınız!» diyor. Yanındakiler «Vivez - yaşayınız!» diye cevap veriyorlardı. «Anthologie»nin ikinci kitabında görülen bir hicviyeden anlaşıldığına göre «Allah sizi korusun!» diye temennide bulunduğu da vakıdı Şair bu hicviyede Proclus isminde bir adamdan bahseder. Proclusun burnu okadar uzunmuş ki bu adam burnunun ucunda hasıl olan saçları iğitmez,

(1) Quillard, Dictionnaire anecdotique, étymologique et historique des proverbes et locutions proverbiales.

bundan dolayı, kendi aksırışının farkına varmayıp hayatının idamesi için mudat temennide bulunamazmış. Buradan anlaşıldığına göre, o zaman, aksıranlar yalnız bulundukları takdirde kendileri için bizzat temenniler izhar ederlermiş.

Eski İranlılarda, gündelik hayatlarında bu temenniye yer vermiş olmaları (Zerdüş) ün Zend-Avastasından telhis edilmiş bulnan (Sadse) de şu tavsiye bulunur:

«Biris aksırdığı zaman Ahunovor ve Ashim Vuhû di!» Romalılar aksıranlara «Salve!» yani «sağ ol!» temennisinde bulunuyorlar ve bu ananaya büyük bir kıymet veriyorlardı. Bütün ciddiyeti ile beraber, İmparator (Tibère), seyahat ettiği zaman, tahtı revan içinde iken bile maiyetinden bu hürmet ve alâka nişanesini beklerdi (Apulée)nin anlattığına göre, bir kadının âşkı, elbise dolabının içine saklanmak mecburiyetinde kalmış, dolabın içinde âşkın aksıracağı tutmuş, kadının kocası, sevabına, «allah encamınızı hayr etsin!» temennisini basdırmış.

Araplarda aynı anana islâmiyetten evvel yerleşmiş olmalı ki peygamber bu temennileri, fırsat düşüldükçe, ümmetine tavsiye etmiştir. Abdülkadirülcaylanı «غنية» unvanlı eserinde «aksıranın adabı» serlevhası altında bu taamülü mufassal bir surette izah eder:

«الحمد لله رب العالمين» diye allahutaala hazaetlerine hamdeylemesi adabdandır. Zira bazı ahbarda şu veçhile rivayet olunduki < Peygamberimiz > ansıran kimse elhamdülilâh dediğinde hazır bulunan melek rabbülelemin der ve ol kimse badelhamt rabbülelemin dediğinde mezkûr melek yerhameke rebûke der diye buyururdu. Ve ansıran kim-

senin ol halde sağ ve soluna iltifat etmemesi adabdandır. Ve ansıran kimse elhamdülilâhi rabbülelemin dediğinde anı içiden kimsenin teşmiti yani yerhamukül-lah diye ona hayır ve berekâtla dua etmesi ve ansıranın dahi وصلاح الله لهدكم diye anın üzerine reddetmesi müstehap olur ve eğer bunun yerine يضر الله لكم der ise caiz olur. Ve aksıran kimsenin ansırması üçden ziyade olur ise teşmit ve dua sakıt olur. Zira eserde vakı olduğu üzere < dan > «من الاكوع» şu vec-hile rivayet olunnurki < Peygamberimiz > üç kerre ansıran kimseye برحمتك الله diye hayır ile dua olunur ve eğer üçden ziyade olursa teşmit ve dua sakıt olur. Zira bu hal rıh ve zikâmın emaresidir < ... > diye huyurdu ve < den > «الله يره» şu vechile rivayet olunurki < Peygamberimiz > ansırmak nezdi ilâhîde mahbup ve esnemek ise mekruhtur < ... > zira isnemek şeytanın tesvilatından < ... > diye buyurdu. Ve erkek için acûze ve müsinne hatunun ansır-dığından برحمتك الله demek caiz olur. Ve şabbe ve genç ve utangan hatunun ansır-dığında برحمتك الله demek mekruhtur amma sabi çocuğun ansırdığında onun hakkında edilecek dua ووركك الله ve yahut جزاك الله ve yahut برحمتك الله demektir. (1)

İslâmiyette aksırık dolayısıyla yapılan temenniye büyük bir değer verilmiş olduğu, bu temenniye (teşmit) diye hususî bir isim takılmış olmasından ve hadisenin âdeti dinî bir tören haline gelmiş bulunmasından anlaşıyor. Yalnız birisine teşmit yapılabilmek için aksıranın önce (tah-

mid) de bulunması lâzımgelıyor. (امسى)-nin rivayetine göre, hakkında şikâyet vaki olmuş olan Kadı Afiyeyi, Harûnürreşit yanına getirtip kendisini sorguya çekmişti. Kadı, bütün suallere susturucu cevap veriyordu. « Meclis uzayıp halifeye atsa yani aksırık geldi. Hazırı meclis olanların cümlesi teşmiyet ettiler. Kadı Afiye sükût etti. Halife sen beni sair nas ile beraber niçin teşmit etmedin diye soruldunda siz hamdetmediniz, onun için ben de teşmit etmedim deyüp bu hususta varit olan hadisi şerifi irat ile ihticac etti. » [1]

Demek ki aksıranlara yapılan temenni en eski devirlerde örf ve âdetten madut iken, sonraları dinin tavsiye ettiği «Amali Saliha» haline geliyor. Yunan, Roma ve İslâm medeniyetlerine tevarüş eden kavimlerde bu ananın dinî bir hürmetle muhafaza edildiğini görüyoruz. Yalnız (Anabaptiste) lerle İngilteredeki (Quaker) ler, lüzumsuz bir hurafe diye telâkki ettikleri için, bu taamülû terk etmişlerdir.

Bu temenni. geri kalmış kavimlerde de mevcuttur : (Monomotapa) da, hükümdar aksırdığı zaman, kendisinin yanında veya civar yerlerde bulunanlar, evvelden kararlaştırılmış işaretler vasıtasıyla derhal hadiseden haberdar edilirler. Bunun üzerine gerek şehirde, gerekse varoşlarında halk « Yaşasın Kral » manasına gelen haykırırlarla ortalığı velevleye boğar.

Sennaar Kralının nezdinde hediye daha tuhaf bir şekilde cereyan eder : Prens aksırır aksırmaz yanında bulunanlar fırladıkları gibi dönerek ona arkalarını çevirirler. ve sağ butlarının üzerine bir şaplak indirirler.

[1] Lebib efendi : Cevahiri Mültekatı; Sahife 390

❖ İSTANBUL MASALLARI ❖

Bir varmış, bir yokmuş evvel zaman içinde, kalbur saman içinde ihtiyar bir kadınla bir oğlu varmış. Çocuk kümes hayvanları satıp evini geçindirmiş. Bir gün elinde iki kaz olduğu halde sarayın etrafında dolaşmaya başlamış. Vezir bunu görüp

Aksıranlara yapılan uzun ömür temennisinin sebebini, ilmi delillere müsteniden arayanlar çok olmuştur. Aristote ile diğer bazı filosoflar, aksırığı, vücudün en asil kısmı olan başın en bariz tezahürlerinden biri olduğu için tebrik ve temenniye layık addetmektedirler. (İbni Sina) ile (Cardan) ise, aksırığı, saraya mütemayil bir ihtilâç olarak göstermekte ve dolayısıyla yapılan temennilerin sara korkusuna müstenit olduğunu iddia etmektedirler. Müellifi meçhul bir eserde, yeni doğan çocukların teneffüsleri pek zayıf olduğu için ancak bunların aksırmalarının canlı olduklarına delâlet edebileceği, mini mini çocuğun aksırdığını işiden ana ve babaların derin bir şefkat hissile, yavrularına uzun ömür temenni etmelerinin gayet tabii olduğu anlatılmaktadır.

Herhangi bir suretle burun gıçayı muhatibinin tenebbühünden, yahut kuvvetli bir suanın tabakai şebkiyeye çarpmasından ileri geldiği bugün doktorlar tarafından kabul edilen aksırık hakkında yapılan temenniye ne metafizik, ne tıp, ne'de psikoloji izah edebilir. Bu vadide rasyonel bir hüküm verebilecek olan cemiyet bilgisidir. Fakat sosyoloğların bu hususta son sözlerini henüz söyleyüp söylemediklerini bilmiyorum.

Naçî Yüngül

— Bana bak, çocuk, şu tayuklara yüz çağırılmış :

altmış kuruş vereyim de bana sat.

— Efendim, bunlar tavuk değil, kaz.

— Al! şaşırдын mı sen? Bunlar kaz olur mu, haydi nazlanma, iki lira vereyim de tavukları sarayın mutbağına götür, aşçıya da söyle, ben traş olmaya gidiyorum, öğle yemeğini beraber getirsinler.

Çocuk. « ben sana aldatmayı gösteririm » diyerek kazları mutbağa götürdü ve öğleye doğru gelip vezire yemek götüreceğidi söyledi.

Saat on ikiye doğru saraya koştu ve aşçının hazırladığı altın tepsideki yine altın sahanlarda bulunan yemekleri aldı, tepsi ile beraber eve yollandı. Tabii altınları sattı ve parasıyla epeyce zaman geçindi.

Yine kendi kendine : « Dur bakalım vezir efendi, ben sana daha neler öğreteceğim, ne oyunlar oynayacağım, o zaman kaz mı, tavuk mu anlarsın » dedi.

Vezir saat on iki olmuş, beklemiş, bir olmuş beklemiş, nihayet sabrı tükenmiş ve saraya dönmüş. Meseleyi öğrenince tabii bunun kazcının oyunu olduğunu anlamış. Fakat bir ferman çıkarmış. Fermanda şunlar yazılmış : « Kim bu çocuğu bulup getirirse, ona yüz altın ihsan edeceğim. » Çocuk bunu duymuş ve kıyafetini değiştirerek vezirin önüne gelmiş. Beraberce güya çocuğun yeni kiraladığı olacağı dükkâna gelmişler. Vezir kasaya yüz altın koymuş, kilitlemiş ve ikisi de birer anahtar olarak hırsız çocuğun bulunduğu eve gitmeye başlamışlar. Çocuk veziri dolambaçlı yollarla götürmüştü; bir aralık ona : « Sen dur da ben şuraya su dökmeye gideyim » demiş ve adamı orada bırakarak doğrudan dükkânına gitmiş, paraları almış ve evine

dönmüş. Vezir bin güçlkle saraya dönmüş ve bir daha aldanmayacağına söz vermiş. Çocuk da yine : « Dur bakalım, daha sana ne oyunlar oynayacağım » demiş.

Vezir padişahın kızıyla eğleniyormuş. Dügün günü çocuk annesine:

— Anneciğim, bana bir çarşaf ver, iki de takma saç yap da ben de seninle beraber düğüne gideyim » demiş. Annesi çocuğunu süslemiş, âdeta bir kız haline getirerek beraber saraya gitmişler. Dügün çok muhteşem olmuş. Bir aralık gelin kabineye gitmiş, çocuk da : « Ah, gelin hanım yalnız gitmesin, ne olur ne olmaz, belki başına bir [hal gelir. » diyip gelinle beraber kabineye girmiş. Ona kendisinin erkek olduğunu, vezirden hiç almak maksadıyla geldiğini anlatmış. Zaten kız da babasının zoruyla bu adama vardığını söylemiş. Çocuk da : « öyle ise aklıma bir şey geldi, beni gelin yap, sen de dışarıda kapının yanında duran annemin yanına git, haydi anne eve gidelim, de ve evde mes'eleyi anlat » demiş. Kız hemen buna razı olmuş, ve biraz uğraşmadan sonra çocuk gelin, kız da çocuğun halini alarak dışarı çıkmışlar. Hemen iki kişi gelinin koluna girerek yerine götürmüşler. Kız da kadına « haydi anne gidelim » demiş ve onunla eve dönmüşler.

Gelelim geline : Kalabalık dağıldıktan sonra gelin vezire :

« Paşam, için sıkıldı, haydi biraz bağçeye gidelim demiş ve beraber bağçeye inip gezmeye başlamışlar. Gelinin gözü bir şeye ilişmiş ve vezire sormuş :

— Paşam, bu ne ?

— Sultanım, bu idam aletidir. Babanız birini öldürmek istedi mi, hemen başını şu halkaya koydurtur, ipi çeker, vücut

havaya kalkar birdenbire, sonra ipi bira-kır, idam olunan adam yere düşer ve pa-ramparça olur.

— A, nasıl olur? Başınızı sokun da bakayım bir tecrübe edeyim.

— Ama, sultanım, ipi yavaş çek, sakın ipi bırakma, sonra paramparça olurum. Vezir bunu söyler söylemez başını halkaya geçirmiş. Kız da ipi büyük bir hızla çekip bırakmış ve bahçe kapısından kaçmış, doğru evine giderek yaptıklarını anlatmış.

Vezirin vücudu hurdabaş olmuş, inle-leyip duruyormuş. Bunu duyan cariyeler hemen koşmuşlar.

— « Aman sultan kaçmış, a, vezirin haline ne? » diye çığlıklar koparmışlar, veziri bir odaya götürmüşler. Artık zavallı adamın sağlam hiç bir yeri kalmamış, kemiklerinin hepsi kırılmış. Hiç bir doktor tedavi edememiş. Bunu duyan çocuk hemen elinde bir çanta, alarak doktor elbisesi giyinip sarayın etrafını dolaşmış ve şöyle bağırması.

— Doktorum ben. kimse bilmez neyim ben.

Padişah bunu çağırması, hastayı tedavi edemediği takdirde kellesini uçuracağını söylemiş. Çocuk da şu şartları ileri sürmüştü.

— Vezirin odasına kimse girmeyecek, yemekler bile dönme dolap vasıtasile gelip gidecek, vezirin bağırtilarına aldırış edilmeyecek, çünkü hasta çok acı duyacak. Böylece vezir bir ay içinde sapaşaglam ayağa kalkacak.

Hemen vezire hususi bir oda tutulmuş ve her istenilen yapılmış. Çocuk odaya girmiş, kapıyı iyice kapamış ve vezire şöyle demiş:

— Ey vezir hazretleri, iki üç gün geç-sin, ben sana kendimi tanıtacağım.

Filhakika, birkaç gün yiyip içtikten sonra vezire:

— Bana bak, vezir efendi, ben kimim bilir misin? Hani bir gün sana bir çift kaz getirmiştım de bana tavuktur diye kandı-rıp ucuzca elimden almıştın. Vezir bağır-mağa başlamış

— Ay, aman, imdat.

— Nekadar bağırırsan boşa. Ondan sonra o yemek tepsisile altın çanakları ben aldım, o yüz altını da seni kandırıp elinden aldım, gelinin elbiselerini ben giydım, seni bu hallere ben soktum. Şimdi sıra seni öldürmeye geldi. Ondan sonra çocuk vezirin vücudunu dörde bölmüş. Kollarını, bacaklarını, başını ve gövdesini, herbirini duvarın bir köşesine mıhlamış, o akşamı evde herkes uyurken kaçmış. Ertesi gün vezirin sesini kimse işitmeyince merak etmişler ama kimse sesini çıkar-mamış. Bu hal bir kaç gün böyle devam etmiş. Nihayet cariyeler padişaha bunu haber vermişler. Hep birden kapıyı kır-mışlar, manzarayı görünce şaşırılmışlar, hep birden donakalmışlar. Padişah kızının kaybolduğuna mı yansın, yoksa vezirin ölüsünün paramparça olmasına mı?

Nihayet şöyle bir ferman çıkmış : « Kim bu veziri bu hale sokmuşsa gelsin söylesin, hem onu affedeceğim, hem de bir çok hediyeler ihsan edeceğim. » Çocuk bunu duyunca : « Ne olursa olsun ma-dem ki afedecekmiş, gidip söyleyeceğim demiş » ve gelip, olup bitenin hepsini padişaha anlatmış. Padişah kızının bulun-duğuna sevinmiş, çocuğu da mükâfat ola-rak kızıyle evlendirmiş.

Kırk gün, kırk gece düğün yapmışlar. Onler ermiş muradına, biz çıkalım kere-vetine.

Hasibe Nazif

İSTANBULDA ŞEKERCİLİK

Hekimoğlu Alipaşada şekerci Çankırılı Mehmet Ağa isminde eski bir şekerci vardır. Bu adam 1870 - 1289 yılındanberi İstanbulda şekercilik yapmaktadır. Şekerci Mehmet 14 yaşında iken İstanbulda şekerci çırağı olarak gelmiştir. Ustası Hicazda ölen şekerci Çankırılı Osman ağa idi. 1870 tarihinde İstanbulda aşağı yukarı 70 şekerci bulunuyordu..

Bu ihtiyar şekerci ile üç yıl önce görüşmüş, bazı notlar almıştım. Ondan aldığım malûmatı buraya yazıyorum.

Bundan 60 yıl evvel İstanbulda şekerci kâhyası şekerci İbrahim efendi idi ki, bu zat Enderondan çıkmıştı.

Şekercilerin Asmaaltında odaları bulunurdu ve her şekerci buraya avait verirdi. Bu beher yıl için bir sarı altındı.

İstanbuldaki şekercilerin birçoğu Çankırılı idi. Nitekim börekçilerin bir çoğu da Safranbolulu idiler.

Çankırılı şekerciler her yıl memleketlerinden çıkar getirirler, onları sırasile kalfa, usta yaparlardı.

Şekerci Hacı Bekir o devirde de çok meşhurdur. Ama kendisi bu tarihten tam 80 yıl evvel ölmüştü. Hacı Bekirin oğlu Hacı Ahmet onun da oğlu şimdi sağ olan Muhiddindir.

60 - 70 yıl önce İstanbulda yapılan şeker çeşitleri şunlardı :

Akide şekeri, peynir şekeri, şerbet şekeri, leblebi şekeri, şurup, macun, beyaz lök macunu..

Destur almadan kimse o devirde

dükkân açamazdı. Destur almak için baharda Kâğıthane'ye gidilirdi. Orada ziyafetler verilir, peştemal kuşanırdı. Bu peştemal ipekten olur ve Bursada dokunmuş olmasına dikkat edilirdi. Şekerciler kendi aralarına birçok esnafı çağırarak halde dabakları çağırmaazlardı. Peştemal kuşanmak merasimi şöyle yapılırdı: Yemekler yendikten sonra kalkılır ve ustaların altına seccadeler serilirdi. Bir hoca dua eder. Hocanın yanına kethüda ile şekercilerin yiğit başısı otururdu. Yiğit başının vazifesi daveti ve davetlileri idare etmektir. Yiğit başı kalfalara sağdıçlık ederdi.

70 yıl önce şekercilerin en çok bulunduğu yer Bahçekapı idi. O zaman Bahçekapı baştan başa şekercilerle dolu idi. Sarayın şekerlerini ve şekerlemelerini hep Bahçekapıdaki şekerciler temin ederdi ki, bunun en bellibaşlı ustası Hacı Bekirin damadı Osman efendi idi.

Balkan harbine kadar İstanbulda şekercilik hayli kâr getiren bir sanattı. Benim bile yanımda 18 kalfanın çalıştığı zamanlar olmuştur.

Şekercilerin piri Hazreti Abdullah bin Mesuttur. İstanbulda şekercilik artık çok değişmiş bulunmaktadır. Şimdi çikolatalar, Avrupa şekerciliği mühim bir yer kaplamaktadır ki çikolatanın 70 yıl önce İstanbulda adı bile işidilmemişti. Her sanat gibi şekercilik de bugün çok değişmiş ve ilerilemiş bulunmaktadır. Bu gün İstanbuldaki şekerci dükkânlarının sayısı 500 kadar tahmin edilmektedir.

Hikmet Turhan Dağlı